



MANTA

FM Transmitter

Model:

FMT005

Instrukcja obsługi

User's Manual

Bedienungsanleitung

Manual de usuario

Istruzioni d'uso

Návod k obsluze

Инструкция использования

Cechy produktu

1. Transmitter FM do telefonów komórkowych, tabletów, odtwarzaczy MP3/MP4.
2. Kompatybilny z WSZYTKIMI telefonami komórkowymi/urządzeniami przenośnymi posiadającymi gniazdo słuchawkowe 3,5 mm.
3. Użyj samochodowego zestawu głośnomówiącego
4. Odtwarzaj muzykę bezprzewodowo za pomocą samochodowego systemu stereo
5. Wyposażony w uniwersalne złącze 3,5 mm
6. Możliwość ładowania przez micro USB (dołączony kabel zasilający)
7. Wyposażony we wbudowany akumulator litowo-jonowy

Instrukcje obsługi

1. Podłączyć FMT005 do urządzenia audio za pomocą gniazda słuchawkowego 3,5 mm.
2. Ustawić częstotliwość samochodowego radia FM na np. 88,1 MHz.
3. Ustawić częstotliwość urządzenia FMT005 na tę samą wartość co samochodowe radio FM, np. 88.1 MHz.
4. Odtworzyć muzykę z telefonu komórkowego lub innego urządzenia i korzystać z samochodowego systemu stereo
5. Podczas jazdy samochodem odbierać połączenia z telefonu komórkowego za pomocą FMT005 – samochodowego zestawu głośnomówiącego.

Uwaga:

* Nie korzystać z częstotliwości, z której korzystają lokalne stacje radiowe, w celu uniknięcia zakłóceń.

* Przed pierwszym użyciem w pełni naładować urządzenie.

- Włącznik: włączanie/wyłączanie urządzenia
- Złącze 3,5 mm: w celu podłączenia do telefonów lub innych urządzeń.
- Wyświetlacz LCD: Wyświetlanie częstotliwości
- Wartość częstotliwości +: ustawianie częstotliwości w przód
- Wartość częstotliwości -: ustawianie częstotliwości w tył
- Port ładowania: podłączyć do kabla USB w celu ładowania urządzenia.

Product Features

1. FM Transmitter for Mobile Phones, Tablet PC, MP3/ MP4 players.
2. Compatible with ANY mobile phones/devices a 3.5mm headphone plug.
3. Use as hands-free car kit
4. Play music wirelessly through car stereo
5. With universal 3.5mm earphone jack
6. Rechargeable via micro USB (cable included)
7. With built-in rechargeable lithium-ion battery

Operation Instructions

1. Connect FMT005 to your audio device through the 3.5mm earphone jack,
2. Tune the frequency of your car FM radio stereo, e.g. 88.1MHz,
3. Tune the frequency of FMT005 to the same frequency as your car FM radio frequency, e.g. 88.1MHz,
4. Play the music on your mobile phone or other devices, then enjoy the music through car stereo,
5. Answer calls from mobile phone to use FMT005 as a hands-free car kit while driving.

Note:

* Please don't use the frequency that occupied by the local FM broadcasting frequency to avoid interference.

* Charge the product fully before first use.

- Power Switch: to turn on/off
- 3.5mm Plug: to connect with phones or devices.
- LCD display: Display Frequency
- Frequency Point +: set the frequency forward
- Frequency Point -: set the frequency backward
- Charging Port: connect with USB cable for charging the product.

Produktmerkmale

1. FM-Transmitter für Mobiltelefone, Tablets, MP3/MP4-Player.
2. Kompatibel mit ALLEN Mobiltelefonen / portablen Geräten mit 3,5 mm Kopfhörerbuchsen.
3. Verwenden Sie eine Freisprechanlage fürs Auto
4. Spielen Sie Musik kabellos durch das Stereosystem in Ihrem Wagen ab
5. Ausgestattet mit einem universellen 3,5 mm Anschluss
6. Möglichkeit der Aufladung durch ein micro USB (Versorgungskabel mitgeliefert)
7. Ausgestattet mit einem eingebauten Lithium-Ionen-Akku

Bedienungsanleitungen

1. Schließen Sie FMT005 ans Audiogerät über die 3,5 mm Kopfhörerbuchse an.
2. Stellen Sie die Frequenz des FM-Wagenradios auf z. B. 88,1 MHz ein.
3. Stellen Sie die Frequenz des FMT005 Geräts auf denselben Wert wie das FM-Wagenradio ein, z. B. auf 88.1 MHz.
4. Spielen Sie Musik aus einem Mobiltelefon oder einem anderen Gerät ab und nutzen Sie das Stereosystem im Auto
5. Nehmen Sie beim Autofahren Anrufe per Handy über FMT005 – die Freisprechanlage fürs Auto - an.

Achtung:

- * Nutzen Sie nicht die von lokalen Radiosendern verwendete Frequenz, um Störungen zu vermeiden.
- * Vor dem ersten Gebrauch ist das Gerät vollständig aufzuladen.

- Einschalter: Ein-/Ausschalten des Geräts
- 3,5 mm Anschluss: zum Anschließen an Telefone und andere Geräte.
- LCD-Display: Frequenzanzeige
- Frequenzwert +: Frequenzeinstellung vorwärts
- Frequenzwert -: Frequenzeinstellung rückwärts
- Ladeport: schließen Sie ein USB-Kabel an, um das Gerät aufzuladen.

Características del producto

1. Transmisor FM para teléfonos móviles, tabletas, reproductores MP3/MP4.
2. Compatible con TODOS los dispositivos móviles / portátiles, equipados con enchufe de auriculares de 3,5 mm.
3. Utiliza el sistema de manos libres de tu coche.
4. Reproduce música de forma inalámbrica, mediante el sistema estéreo del coche.
5. Equipado con conector universal 3,5 mm.
6. Posibilidad de cargar a través de micro USB (cable de alimentación incluido).
7. Equipado con batería de iones de litio.

Manual de uso

1. Conectar FMT005 al dispositivo audio, a través del enchufe de auriculares 3,5 mm.
2. Ajustar la frecuencia de radio FM del coche, para sintonizar emisora, por ejemplo: 88,1 MHz.
3. Ajustar la frecuencia del dispositivo FMT005 a la misma emisora de radio FM, por ejemplo: 88.1 MHz.
4. Reproducir música del teléfono móvil u otro dispositivo, utilizando el sistema estéreo del coche.
5. Al conducir el coche, el dispositivo FMT005 permite responder las llamadas del teléfono móvil, funcionando como un sistema manos libres.

Atención:

* No utilizar las mismas frecuencias que las emisoras de radio locales, para evitar interferencias.

* Cargar completamente la batería, antes de usar por primera vez.

- Interruptor: conectar/desconectar dispositivo.
- Enchufe 3,5 mm: para conectar a teléfonos móviles u otros dispositivos.
- Pantalla LCD: permite visualizar la frecuencia
- Valor de frecuencia +: ajustar frecuencia hacia adelante
- Valor frecuencia -: ajustar frecuencia hacia atrás
- Puerto de carga: conectar cable USB para cargar dispositivo.

Caratteristiche del prodotto

1. Trasmittitore FM per telefoni cellulari, tablets, lettori MP3/MP4.
2. Compatibile con TUTTI i telefoni cellulari/dispositivi portatili che possiedono una presa per cuffie 3,5 mm.
3. Utilizza il kit per automobile vivavoce.
4. Riproduci la musica senza fili con l'ausilio del sistema stereo dell'automobile.
5. Fornito di connettore universale 3,5 mm.
6. Possibilità di ricarica tramite micro USB (cavo di alimentazione allegato).
7. Fornito di batteria incorporata agli ioni di litio.

Istruzioni d'uso

1. Collegare l'FMT005 al dispositivo audio con l'ausilio della presa per cuffie 3,5 mm.
2. Impostare la frequenza della radio FM dell'automobile per esempio su 88,1 MHz.
3. Impostare la frequenza del dispositivo FMT005 sullo stesso valore della radio FM dell'automobile, per esempio 88.1 MHz.
4. Riprodurre la musica dal telefono cellulare o da altro dispositivo e utilizzare il sistema stereo dell'automobile.
5. Durante la guida dell'automobile rispondere alle chiamate del telefono cellulare con l'ausilio dell'FMT005 – kit viva voce dell'automobile.

Attenzione:

* Non utilizzare frequenze utilizzate da stazioni radio locali al fine di evitare interferenze.

* Prima del rimo utilizzo ricaricare completamente il dispositivo.

- Interruttore: accensione/spengimento del dispositivo
- Connettore 3,5 mm: per collegarsi a telefono o altri dispositivi.
- Schermo LCD: Visualizzazione della frequenza
- Valore della frequenza +: impostazione della frequenza in avanti
- Valore della frequenza -: impostazione della frequenza indietro
- Porta di ricarica: collegare al cavo USB per ricaricare il dispositivo.

Vlastnosti výrobku

1. FM vysílač pro mobilní telefony, tablety, MP3/MP4 přehrávače.
2. Kompatibilní se VŠEMI mobilními telefony/přenosnými zařízeními se sluchátkovým stupem 3,5 mm.
3. Použijte automobilovou handsfree sadu
4. Přehrávejte hudbu bezdrátově pomocí automobilového stereo systému
5. Vybaven univerzálním vstupem 3,5 mm
6. Možnost nabíjení přes micro USB (příložený napájecí kabel)
7. Vybaven vestavěným lithium-iontovým akumulátorem

Návod k obsluze

1. Připojte FMT005 k audio přístroji pomocí sluchátkového vstupu 3,5 mm.
2. Nastavte frekvenci automobilového FM rádia na např. 88,1 MHz.
3. Nastavte frekvenci přístroje FMT005 na stejnou hodnotu jako automobilové FM rádio, např. 88.1 MHz.
4. Přehrávejte hudbu z mobilního telefonu nebo jiného přístroje a využívejte automobilový stereo systém
5. Během jízdy automobilem přijímejte hovory z mobilního telefonu pomocí FMT005 – automobilové handsfree sady.

Pozor:

* Abyste se vyhnuli rušením, nepoužívejte frekvence, které využívají místní rozhlasové stanice.

* Před prvním použitím přístroj plně nabijte.

- Vypínač: zapínání/vypínání přístroje
- Vstup 3,5 mm: pro připojení k telefonům nebo jiným přístrojům.
- LCD displej: Zobrazování frekvence
- Hodnota frekvence +: nastavení frekvence dopředu
- Hodnota frekvence -: nastavení frekvence dozadu
- Port nabíjení: za účelem nabíjení přístroje připojte k USB kabelu.

Свойства продукта

1. Трансмиттер FM для мобильных телефонов, планшетов, плееров MP3/MP4.
2. Совместим со ВСЕМИ мобильными телефонами /переносными устройствами с входом для наушников 3,5 мм.
3. Использовать автомобильный комплект для громкой связи
4. Воспроизвести музыку без провода с помощью автомобильной стерео-системы
5. Оснащен универсальным интерфейсом 3,5 мм
6. Возможность зарядки с помощью микро-USB (прилагается кабель питания)
7. Оснащен встроенным литиево-ионным аккумулятором

Инструкции по эксплуатации

1. Подключить FMT005 к устройству аудио с помощью входа для наушников 3,5 мм.
2. Настроить частоту автомобильного радио FM на, например, 88,1 МГц.
3. Настроить частоту оборудования FMT005 на то же значение, что и автомобильное радио FM, например, 88,1 МГц.
4. Воспроизвести музыку с мобильного телефона либо другого устройства и воспользоваться автомобильной стерео-системой
5. Во время поездки на автомобиле поднимать звонки с мобильного телефона с помощью FMT005 – автомобильного комплекта громкой связи.

Внимание:

* Не пользоваться частотой, которой пользуются местные радиостанции, чтобы избежать помех.

* Перед первым использованием следует на 100 % зарядить устройство.

- Выключатель: включение/выключение устройства
- Интерфейс 3,5 мм: для подключения к телефонам либо другим устройствам.
- Экран LCD: Показывание частоты
- Значение частоты +: настройка частоты вперед
- Значение частоты -: настройка частоты назад
- Порт зарядки: подключить к кабелю USB для зарядки устройства.



MANTA

INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

Strona główna www.manta.com.pl
Strona wsparcia technicznego www.manta.info.pl

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 332 34 63 or e-mail: serwis@manta.com.pl
from Monday to Friday. 9.00-17.00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.

Home: www.manta.com.pl
Home support: www.manta.info.pl



Made in P.R.C.
FOR MANTA EUROPE